Бабушка Мэн повела Цинь Е на мост Най Хэ.

Всё вокруг было неподвижно и безмолвно. Стоя перед таким величественным мостом, он полностью переосмыслил своё представление о небесном поклонении. Насколько невероятным было бы зрелище, если бы мост Най Хэ был заполнен душами, в то время как служители преисподней, Бычья Голова и Лошадиная Морда [2], стояли на страже над ними всеми, размахивая своим оружием?

Когда они шли по мосту, бабушка Мэн нежно провела пальцем по перилам моста. Спустя долгое время она снова задумчиво вздохнула: “Мальчик, посмотри вниз”.

Цинь Е осторожно вытянул голову - ему нестерпимо захотелось, чтобы его шея сейчас была длиной в метр.

"... Где же бесстрашие, сопутствующее почитаемому чиновнику Ада?” - упрекнула бабушку Мэн.

"Я боюсь высоты", - невинно ответил Цинь Е.

Бабушка Мэн была ошеломлена. Что за чиновника она нашла?

Страх смерти, страх высоты и дух коварства. Не могли бы вы просто уравновесить эти черты добавив несколько достоинств?

Крепко вцепившись руками в перила, Цинь Е бросил быстрый взгляд вниз и сразу же вдохнул холодный воздух.

Под ними была...совершенно безлюдная пустошь.

Но выглядящая немного по-другому. Скорее, там были ветхие хижины и дома, построенные беспорядочно, и повсюду были разбросаны красные, уже потушенные фонари. В то же время бесчисленные валуны, словно метеориты, непрерывно падали на безлюдные земли внизу. Цинь Е даже заметил массивный труп, лежащий вдалеке!

Он не мог сказать, что именно представлял собой этот труп и насколько он был велик. Тем не менее, он мог сказать, что это было похоже на змееподобное существо, чьи позвонки выступали из глубин густого, плотного тумана и простирались до далекого горизонта. Все, это... выглядело так, словно шумный город был разрушен огромной змеей.

Когтистоподобные пальцы бабушки Мэн обхватили перила моста Най Хэ, когда она хрипло проговорила: “Когда-то давным-давно... Ручей Забвения тек и под этим мостом. Он также был известен как Желтый источник”.

“Но теперь там ничего не осталось. Ты знаешь, как называется это змееподобное существо?” Она закрыла глаза, прежде чем продолжить, как будто от боли: “Оно называется Чжулун, Светоносный Дракон, или Свеча Девяти Инь[3]. Если вернуться назад во времени на пятьсот лет, то можно увидеть здесь единственную горящую свечу - свет Светоносного Дракона, освещающий все вокруг. Это также был единственный источник света в Аду. Однако с тех пор как он исчез, свет тоже погас...Ад с тех пор стал тем, что ты видишь сейчас...”

Не поэтому ли все было окутано густым черным туманом, когда мы только прибыли?

Цинь Е слегка приоткрыл рот, в изумлении уставившись на клубящийся вокруг него туман. Паромщик ушёл, и бабушка Мэн лично отправилась в мир смертных. Даже Светоносный Дракон также покинул Ад!

Когда ветер опустошения пронесся по землям, он принёс с собой слабые отголоски скорбящих духов и следы разрушений.

Что, черт возьми, случилось с Адом?

“Ты, должно быть, гадаешь, что случилось с Адом, не так ли?” Бабушка Мэн сказала это, как будто прочитала его мысли: “Правда в том, что… дело не только в Светоносном Драконе. Весь Ад… был опустошен с тех пор, как сто лет назад..."

Она слегка взмахнула руками, и туман перед ней начал медленно рассеиваться. Становясь всё прозрачнее... и прозрачнее... Несколько минут спустя рот Цинь Е расширился, и он в изумлении сделал шаг назад, уставившись на другую сторону моста Най Хэ с абсолютным недоверием.

“Вот где находится Некрополь Фэнду [4]. Он также известен как центр Ада. Естественно, это было в прошлом”. Бабушка Мэн наклонилась, объясняя с дрожью в голосе.

Цинь Е просто не мог поверить в то, что видел.

Ведь он смотрел на то самое место, где изначально находился Некрополь Фэнду. Однако все, что он мог видеть, это источник ауры Бодхи, ярко излучающейся во все стороны! Золотой Будда властно поднялся над землёй!

Было непонятно, насколько он велик или высок. Между его бровей был запечатлен цветок лотоса, и он держал в руках посох для медитации с двойным кольцом. Он был высок, как небо, и широк, как земля. Бесчисленные золотые лотосы прорастали вокруг, прежде чем быстро погибнуть. Все это были признаки того, что безграничное буддийское царство утвердилось прямо посреди Ада!

Как можно Некрополь Фэнду насильно превратить в возвышающуюся статую Будды?

Это просто смешно!

Туман вокруг снова начал клубиться и колыхаться, медленно окутывая и скрывая статую Будды. Только когда нелепое зрелище скрылось из виду, Цинь Е медленно оправился от шока, вызванного только что увиденным. Внезапно, словно пораженный озарением, он воскликнул: “Я поклялся спасти все души, прежде чем достигну просветления?”

“Это… статуя Бодхисаттвы Великого Обета?”

Если у Ада и был Бодхисаттва, это должен был бы быть Кшитигарбха - один из Четырех Великих Бодхисаттв.

“Это не кто иной, как уважаемый Кшитигарбха”. Волосы бабушки Мэн начали развеваться сами по себе, когда она посмотрела на Цинь Е с серьезным выражением лица: “Ты прав. Он поклялся спасти все души, прежде чем достигнет просветления… но… существование статуи Бодхисатвы Кшитигарбхи означает, что он уже достиг просветления. Ты… понимаешь, что это значит?”

Цинь Е моргнул глазами. В это мгновение его спина покрылась холодным потом.

Он уже спас все души и опустошил Ад. Вот почему он обрел просветление…

Тогда, кто сейчас отвечает за Ад?!

Почти так, как будто она прочитала мысли Цинь Е, бабушка Мэн хрипло рассмеялась: “Никто, мой мальчик…и так продолжается последние сто лет. И теперь больше не существует никакого государства или порядка в Аду".

Бум!

Это заявление было подобно удару молнии, разогнавшей густой туман в его голове. Кусочки головоломки в голове Цинь Е внезапно сложились все сразу в единое целое.

Кшитигарбха обрел просветление, и Ад опустел - даже легендарные существа, такие как Светоносный Дракон и паромщик, ушли. Не имея другого места, к которому можно было бы обратиться, призраки и духи, естественно, начали искать убежища в мире смертных. Это, естественно, стало причиной всплеска сверхъестественной активности там.

Цинь Е был не в состоянии постичь величие зрелища в тот момент, когда Кшитигарбха впервые достиг просветления. Однако было ясно, что последствия потрясения в Аду, должно быть, разрушили Печать Короля Ямы и разнесли её по всему миру смертных.

Его разум гудел. Бабушка Мэн оглянулась на пустой мост Най Хэ и тихо добавила: “Ты должен быть благодарен за это. Когда Кшитигарбха обрел просветление, он также победил бесчисленных злых духов, обитающих в глубинах Ада, а это были по-настоящему грозные персонажи. Однако… Короля Яму, Адских Судей, Префектов Бездны и Эмиссаров Ада постигла та же участь. В результате большое число духов вышло наружу. Не имея поддержки большинство из этих духов в конечном итоге стали естественными, добрыми духами природы. Однако, по воле случая, некоторые из них превратились по-настоящему в мстительных призраков".

“Тем не менее, эти мстительные призраки знали, что лучше не высовываться. Им был знаком страх, и они, естественно, боялись, что Эмиссары Ада и Стражи Ада вернуться и снова восстановят Ад. Однако... ничто не может противостоять течению времени. По прошествии ста долгих лет эти призраки больше не могут сдерживать себя”.

Бабушка Мэн посмотрела прямо на Цинь Е: “Я потратила десятилетия, разыскивая тебя. Употребив гриб эонов, ты стал существом, отвергнутым и смертным миром, и потусторонним миром, хотя ты и сосуществуешь в обоих мирах одновременно. Другими словами, твои начальные способности намного выше, чем у других, таких как те, кто обладает даром Глаза Инь-Ян [5]. Естественно, это делает тебя лучшим кандидатом на эту должность”.

Цинь Е уже собирался вмешаться, когда бабушка Мэн покачала головой и продолжила: “Ты не можешь отказаться. Как только я уйду навсегда, в Аду больше не будет никакого другого чиновника, и такие существа, как ты, которые существуют в обоих мирах - мире смертных и потустороннем мире, обречены на смерть. И если тебя не волнуют…но появление мстительных призраков, таких как Садако и Чу Ренмэй из человеческих фильмов-ужасов, - это только вопрос времени".

“Ад опустел, и мстительные призраки бродят по миру смертных”.

Наступила тишина.

Цинь Е никак не ожидал, что его вывод окажется настолько далек от истины. Это было совсем не похоже на простое прекращение деятельности. Прямо сейчас Ада просто больше не существовало!

Но я даже не живу там…

Послушайте, обладая такими обширными территориями, вы все равно решили разместить эту бомбу замедленного действия прямо в центре своего дома. Разве это не называется испытывать свою собственную судьбу?

И вот, теперь она, наконец-то, взорвалась… Нет, неважно, взорвалась она или нет. Важно то, что теперь это влияет на ход моей жизни. Я просто сидел там, занимался своими делами, когда меня каким-то образом затянуло в эпицентр всего этого бедствия - как думаете, я все еще могу жить спокойно и счастливо?!

Особенно теперь, когда я должен разгребать здесь всё это дерьмо.

“Хм… что, если я скажу для начала, что на самом деле я не слишком много знаю о гражданском строительстве...”

Бабушка Мэн изобразила на лице выражение сострадания, когда ее лицо потемнело: “Ничего страшного, Собачье Яйцо. У тебя осталось ещё три дня в мире смертных.”

Твою #$*&($)@#!!

С большей покорностью Цинь Е вздохнул: “Итак? Что я должен делать? Ты ведь поможешь мне, правда?”

Бабушка Мэн горько усмехнулась: “Я так долго держалась именно для того, чтобы дождаться появления человека, обладающего способностью восстановить Ад. Теперь, когда ты пришел… Я тоже скоро уйду...”

Взгляд Цинь Е мгновенно наполнился злобой, когда он убийственным взглядом уставился на бабушку Мэн. Однако выражение лица последней заставило Цинь Е подавить свой гнев и проглотить его. Бабушка Мэн поправила выражение своего лица и добавила: “Не волнуйся… Сопровождать людей в Ад - это простая работа. В конце концов, ты последний чиновник Ада. Если ты будешь действовать осторожно и не будешь наступать на пятки тем, кто значительно выше тебя в весовой категории, то естественные порядки Ада автоматически возобновятся, как только ты найдешь первую часть первозданного сокровища. К тому времени фундамент будет заложен, и все снова станет стабильным”.

“…Ты уверена, что я буду в безопасности?"

“…Ты человек, который в любом случае съел гриб эонов. Разве ты не можешь проявить немного смелости и отваги, которыми должен обладать чиновник Ада?”

"…Может ли смелость быть так же важна, как жизнь?”

Я проигнорирую этот комментарий… теперь у нас нет другого выбора... Бабушка Мэн сделала несколько глубоких вдохов, чтобы справиться со своими эмоциями, прежде чем насильно сменила тему: “Не волнуйся…Прямо сейчас отец Ван Чэнхао - твоя самая важная зацепка. Тем не менее, ты должен действовать с осторожностью. Каждый фрагмент Печати Короля Ямы содержит скопление безграничной энергии Инь Ада, накопленной за тысячи лет. Другими словами, любое духовное существо, обладающее этим фрагментом, будет сравнимо с могущественным мстительным призраком. Они могут бояться меня, но они, безусловно, не будут избегать тебя”.

Тщательно подбирая слова, она продолжила: “И когда первый фрагмент укажет на второй,

обладатель второго фрагмента… точно так же сможет увидеть тебя".

Цинь Е почувствовал, как его глаза неконтролируемо дергаются. Разве ты не говорила, что мы собираемся ганкать вместе? Когда это стало полноценным 5v5? (Похоже, это отсылка к игре Legendary-5v5 moba game)

Выражение его лица полного разочарованием было слишком реальным. Помедлив несколько мгновений, бабушка Мэн выхватила из воздуха золотой свиток, вдруг появившийся прямо из пустоты. Этот свиток был туго перевязан красной веревкой, а исходящая из него энергия Инь была величественна, как море. От легкого прикосновения к свитку у Цинь Е волосы встали дыбом.

"Свиток Вызова Шести Королей-Призраков”. Бабушка Мэн крепко держала свиток своими костлявыми пальцами: “Структуру Ада можно кратко описать так: один император, десять Царей судилища, восемнадцать Агентов Ада и Шесть Королей-Призраков. Это самые известные существа, обитающие в Аду, и само упоминание их имен может заставить большинство призраков содрогнуться и убежать. Этот свиток призыва позволит тебе вызвать одного из Шести Королей-Призраков, но только один раз”.

Призыв?

Это достаточно легко понять.

“У меня не было намерения отдавать его тебе так рано". Бабушка Мэн обиженно посмотрела на него: “Помни, у тебя есть только один шанс призвать одного из Шести Королей-Призраков, чтобы он временно завладел твоим телом. Кроме того, все, что тебе нужно знать об Аде, включая различные типы призраков, звания чиновников Ада, награды за заслуги и тому подобное, все изложено в рукописи, которую я положила тебе под подушку".

Цинь Е осторожно взял драгоценный свиток. Как только он взял его в руки, он увидел яркий золотой свет, исходящий из тела бабушки Мэн, прежде чем быстро погаснуть.

Золотой свет был знаком Бодхи. Выражение лица бабушки Мэн было наполнено трансцендентным спокойствием и умиротворением. Взглянув на свое тело, она тихо вздохнула: “Наконец-то, пришло время…”

Цинь Е, словно всё понимая, промолвил: “Ты…”

“У смертных свои пути, а у призраков есть мост Най Хэ. У людей и призраков разные пути. Я слишком долго прозябала в мире смертных”. Выражение лица бабушки Мэн, наконец-то, наполнилось некоторой долей доброты: “Мальчик… больше не притворяйся. Тот, кто употребил гриб эонов и жил так долго как чудовище в мире смертных, никогда не должен представлять себя так, как ты. Присвоение звания последнего чиновника Ада также является формой безопасности для тебя, чтобы по-настоящему найти освобождение и стать самим собой…”

“Иди… возвращайся в свой мир. Мир смертных находится на пороге великих потрясений. Не разочаруй меня. Поиски печати Короля Ямы нужны не только Аду… но и тебе самому…"

Прежде чем она успела договорить, она превратилась в черную бабочку, обвила крыльями тело Цинь Е и взмыла в небо.

Фьють…

Потусторонний порыв ветра начал дуть в лоб Цинь Е. Он крепко ухватился за Свиток Вызова Шести Королей-Призраков, оглядел Ад. Золотая статуя Кшитигарбхи возвышалась до небес, в то время как остальные земли казались совершенно пустынными, окутанными клубящимся черным туманом.

Неужели я наконец-то покидаю это место…

“Я… больше всего я ненавижу неприятные вещи.” Выражение его лица казалось несколько безразличным, когда он взглянул на свиток в своих руках и горько усмехнулся: “Это было тяжело… Последние несколько десятилетий я вел довольно стабильную жизнь, тренируясь и совершенствуя свое тело. Зачем этой проклятой старой карге понадобилось так меня доставать?”

“Неужели ты не можешь просто дать мне спокойно жить?”

Цинь Е с досадой покачал головой. Черная бабочка продолжала подниматься вверх. По мере того, как Цинь Е поднимался все выше и выше в небо, его видение становилось всё шире и шире.

Он посмотрел на Некрополь Фэнду, а затем на мост Най Хэ. Но стоило ему перевести взгляд на конец скелетного моста, как он вдруг задрожал от страха.

Волосы.

Струящиеся волосы, которые были настолько объемными, что могли бы заполнить небо и море, начали подниматься из глубин бездны в тот самый момент, когда бабушка Мэн исчезла.

И эти волосы устремились прямо к мосту Най Хэ!

---

1. Кшитигарбха - один из четырёх наиболее почитаемых бодисаттв; божество земных недр)

2. Бычья Голова и Лошадиная Морда - по будд. мифологии два служителя в потустороннем мире, один - с головой быка, другой - с лошадиной мордой.

3. Чжулун, Светоносный дракон божество с головой человека и туловищем змеи, открывая глаза, давал миру свет, закрывая их, погружал землю во мрак.

4. Фэнду - столица загробного мира.

5. В китайском фольклоре глаза Инь-Ян относятся к экстрасенсорной способности видеть или воспринимать призраков или сверхъестественных существ, которые обычно невидимы для нормальных людей.

Перевод: Флоренс

http://tl.rulate.ru/book/60877/1606968